

Porównanie tłumaczeń Jana 8:38

Przekład	Rodzaj	Nazwa	Treść
NPI+	Przekład interlinearny	Nowodworski Grecko-Polski Interlinearny Przekład Pisma Świętego Starego i Nowego Przymierza	Co Ja zobaczyłem u — Ojca, mówię, a wy więc co usłyszeliście od — ojca [waszego] czyńcie.
TRO16+	Przekład interlinearny	Interlinearny Przekład Textus Receptus Oblubienicy	Ja co widziałem u Ojca mojego mówię i wy więc co widzieliście od ojca waszego czynicie
PBD	Przekład dosłowny	EIB Przekład dosłowny	Mówię to, co Ja widziałem u Ojca* — i wy też czynicie to, co słyszeliście od ojca.**1)2)
PBPW	Przekład dosłowny	Nowy Testament Popowski-Wojciechowski	Co ja ujrzałem u Ojca, mówię. I wy więc, co usłyszeliście od Ojca czyńcie.
TRO	Przekład dosłowny	Textus Receptus Oblubienicy	Ja co widziałem u Ojca mojego mówię i wy więc co widzieliście od ojca waszego czynicie

1) <x>500 5:19</x>; <x>500 12:49</x>; <x>500 14:10</x>

2) <x>690 3:10</x>